

Л.К. БАЙРАМОВА

АКСИОЛОГИЧЕСКИЙ
ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ

«РОДИНА» и «ЧУЖБИНА»

как

ЦЕННОСТЬ И АНТИЦЕННОСТЬ
во фразеологической
парадигме

русского, татарского, английского,
немецкого, французского языков

С
Л
О
В
А
Р
Ь

Ц
Е
Н
Н
О
С
Т
Е
Й

и АНТИЦЕННОСТЕЙ

БАЙРАМОВА Л.К.

**АКСИОЛОГИЧЕСКИЙ
ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ**

**«РОДИНА» и «ЧУЖБИНА»
как
ЦЕННОСТЬ И АНТИЦЕННОСТЬ**
*во фразеологической парадигме
русского, татарского, английского,
немецкого, французского языков*

КАЗАНЬ – 2018

ББК 81.2-3
Б 18

Казанский (Приволжский) федеральный университет
Работа выполнена при научной и финансовой поддержке
Гранта РФФИ № 18-012-00056 /18

Научный редактор:
Тимерханов А.А.

доктор филол. наук, профессор, зав. отделением лексикографии
Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова АН РТ

Рецензенты:
Арсентьева Е.Ф.

доктор филол. наук, проф. кафедры германской филологии,
заслуженный деятель науки РТ (Казань, КФУ)

Васильева В. Н.

кандидат педагогических наук,
проф. кафедры романской филологии (Казань, КФУ)

Байрамова, Л. К.

Аксиологический фразеологический словарь «Родина» и «Чужбина» как ценность и антиценность во фразеологической парадигме русского, татарского, английского, немецкого, французского языков. Л.К. Байрамова. – Казань: ФЭН, 2018. – 156 с.

ISBN 978-5-9690-0487-0

«Аксиологический фразеологический словарь «Родина» и «Чужбина» как ценность и антиценность во фразеологической парадигме русского татарского, английского, немецкого, французского языков» представляет 751 фразеологическую единицу о родине и чужбине; о родине: русских фразеологизмов – 115, татарских – 114 фразеологизмов, 111 – английских фразеологизмов, 100 – немецких фразеологизмов, 143 – французских фразеологизмов «чужбину» представляют: 60 русских фразеологизмов, 30 татарских фразеологизмов, 19 английских фразеологизмов, 35 немецких фразеологизмов 24 французских фразеологизма.

Словарь имеет оригинальную слоговую структуру. Именно поэтому слоты предшествуют фразеологическим примерам.

Словарь предназначен для филологов и широкого круга читателей.

ISBN 978-5-9690-0487-0

© Байрамова Л.К., 2018
© Изд-во «ФЭН» АН РТ
(оформление), 2018

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение	3
Советский Союз. Россия. Герб. Флаг. Гимн.....	5
Родина. Слоты и фразеологизмы	13
Чужбина. Слоты и фразеологизмы.....	27
Татарстан. Герб. Гимн.....	34
Родина. Слоты и фразеологизмы	43
Чужбина. Слоты и фразеологизмы.....	64
Англия. Герб. Гимн	68
Америка. Герб. Гимн.....	71
Родина. Слоты и фразеологизмы	77
Чужбина. Слоты и фразеологизмы.....	89
Германия. Герб. Гимн.....	92
Родина. Слоты и фразеологизмы	96
Чужбина. Слоты и фразеологизмы.....	108
Франция. Герб. Гимн.....	115
Родина. Слоты и фразеологизмы	124
Чужбина. Слоты и фразеологизмы.....	141
Библиография	145
Библиографический указатель о Родине и чужбине русских, татарских, английских, немецких, французских фразеологизмов о Родине и чужбине	145
Условные сокращения	154